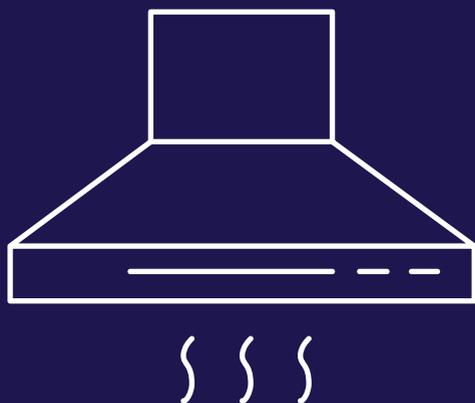




Вытяжки

# Руководство пользователя

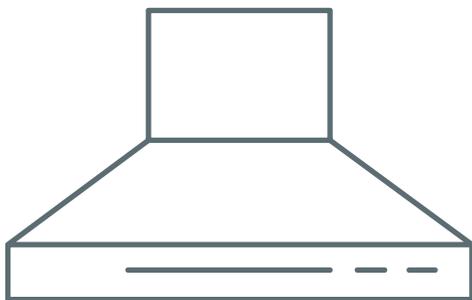


Модели:

- DLV61M1
- DLV61W1
- DLV61B1
- DLV62B1
- DLV62W1
- DLV62B2
- DLV61W2
- DLV62M1
- DLV93B1
- DLV93W1



RU Вытяжки



DLV61M1  
DLV61W1  
DLV61B1  
DLV62B1  
DLV62W1  
DLV62B2  
DLV61W2  
DLV62M1  
DLV93B1  
DLV93W1





# DELNENTO

## ВЫТЯЖКА

### Руководство пользователя



### **Модели:**

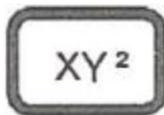
***DLV61M1, DLV61W1, DLV61B1, DLV62B1,  
DLV62W1, DLV62B2, DLV61W2, DLV62M1,  
DLV93B1, DLV93W1***

## СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель, в приведенных ниже разделах содержится информация, которая позволит вам эффективно и безопасно использовать устройство. Пожалуйста, внимательно прочитайте перед установкой устройства.



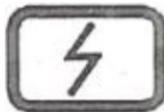
Меры предосторожности и пункты, которые необходимо учитывать перед использованием вытяжки.



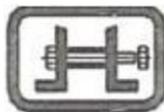
Технические свойства вытяжки



Технические размеры вытяжки



Схемы электрических соединений вытяжки



Информация о монтажных соединениях вытяжки



Информация по эксплуатации вытяжки



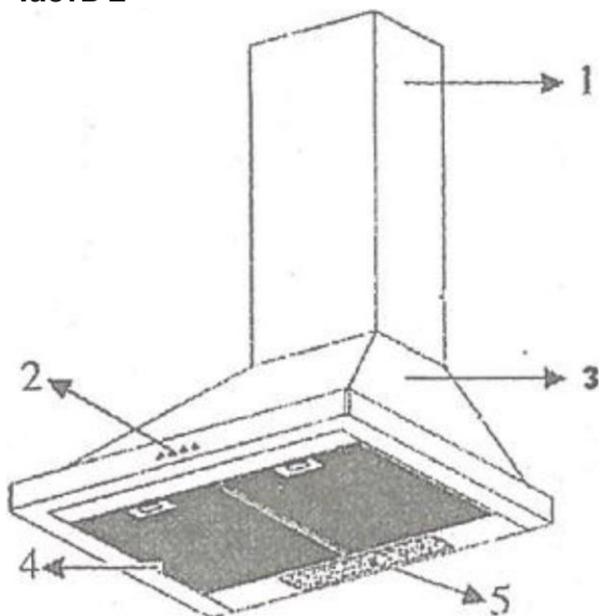
Информация по обслуживанию вытяжки

**УСТРОЙСТВО ПРОИЗВЕДЕНО С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ.  
НЕЗАЗЕМЛЕННАЯ РОЗЕТКА ОПАСНА.**

## **Меры предосторожности и пункты, которые необходимо учитывать перед использованием вытяжки.**

### **Часть 1**

- 1... Электрические и монтажные соединения изделия должны выполняться квалифицированным обслуживающим персоналом.
- 2... Рабочее напряжение 220-240 вольт. Не эксплуатируйте при более низком или более высоком напряжении.
- 3... Не подсоединяйте к дымоходам, к которым подсоединены печи, к дымоходам, через которые сбрасывают отработанные газы, или к дымоходам с воспламенением.
- 4... Подключите продукт к розетке с заземлением.
- 5... Нельзя готовить легковоспламеняющиеся продукты под прибором.
- 6... В устройстве вместо алюминиевых фильтров не используйте другие материалы.
- 7... Не вставляйте вилку в розетку до завершения процесса сборки устройства.
- 8... Не эксплуатируйте устройство без алюминиевого фильтра.
- 9... Не прикасайтесь к устройству, когда лампы освещения горят в течение длительного времени.
- 10... Не снимайте алюминиевые фильтры во время работы устройства.
- 11... Во время работы устройства не выключайте ее напрямую с вилки. Выключите его с панели управления.
- 12... Периодически следует производить чистку устройства.
- 13... Высота между нижней поверхностью вытяжки и варочной панелью в электрических плитах должна быть 65 см, а в газовых или смешанных плитах – 75 см.
- 14... Поскольку упаковочные материалы могут быть опасны, держите их вдали от детей.
- 15... Включите вытяжку после того, как поставите кастрюлю или сковороду на плиту.
- 16... После приготовления или жарки запустите ее еще на 15 минут, чтобы очистить воздух кухни от образовавшихся запахов и пара во время готовки. Для этого процесса можно использовать кнопку таймера на панели управления.
- 17... Во время работы вытяжки, особенно при одновременном использовании с газовыми плитами обеспечьте поступление свежего воздуха в помещение.
- 18... Если по какой-либо причине устройство вышло из строя, то обратитесь в ближайший сервис.
- 19... Наша компания не несет ответственности за проблемы, вызванные несоблюдением вышеприведенных предупреждений.



1 - Дымоход

2 - Панель управления

5 - Лампа освещения

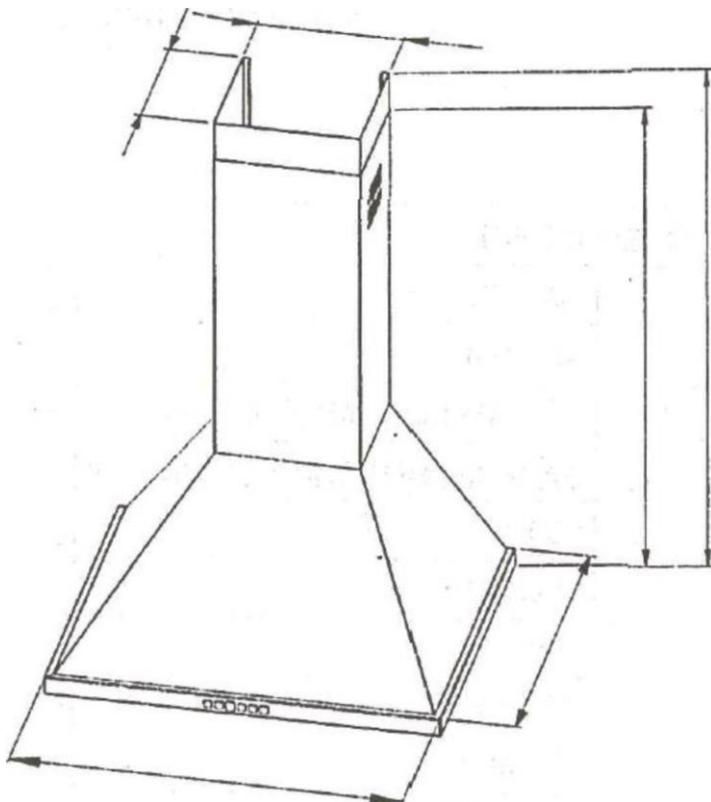
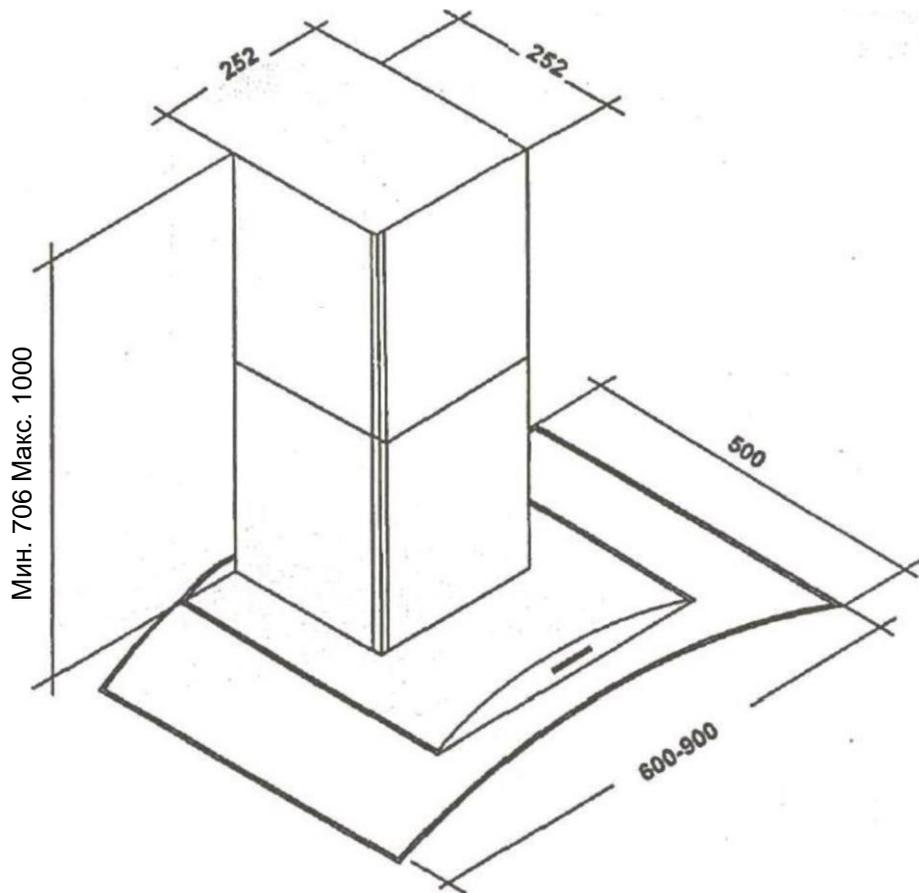
4 – Алюминиевый фильтр

3 – Корпус вытяжки

ТЕХНИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА ВЫТЯЖКИ	
РАЗМЕР	600-900 мм
ШИРИНА	475 мм
ВЫСОТА	Минимум 706 мм; Максимум 980 мм
УПРАВЛЕНИЕ	КНОПОЧНЫЙ - СЕНСОРНЫЙ
МОЩНОСТЬ ВСАСЫВАНИЯ	750- 1 100 нü
МОЩНОСТЬ ЛАМПЫ	2x28В; 2x0,3В; 2x2В
МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ	190 -230 В
ОБЩАЯ МОЩНОСТЬ	240 В
ДИАМЕТР ВЫПУСКНОЙ ТРУБЫ ВОЗДУХА	120 мм
НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ	220-230 В 50 Гц.



Часть 3



Примечание: Все размеры в мм.





## СХЕМА МОНТАЖНЫХ СОЕДИНЕНИЙ

### Часть 5

1. Если хотим сделать установку в промежутке 700 мм между варочной панелью и нижней поверхностью вытяжки, то проводим линию до 700+290 :990 мм начиная от поверхности варочной панели с метрами. Нарисованная линия центрируется по правому и левому краям. Осевая линия длиной 67,5 мм проводится с обеих сторон от центрального центра. С двух нарисованных точек просверливается отверстие сверлом диаметром 6 мм, забиваются дюбеля и крепятся крючки для подвески.

2. Сборка второго дымохода вытяжки выполняется следующим образом; от поверхности потолка до нижней части проводится линия в 75 мм. Следят за тем, чтобы правая и левая части линии были равны. По обеим сторонам линии проводится линия длиной 50 мм, а затем прокалывается через эти две линии. Вставляется дюбель диаметром 8 и затягивается до тех пор, пока между шурупом для ДСП диаметром 2,5 мм и дюбелем не останется 2 мм. Затем продукт устанавливается на свое место и процесс сборки завершается монтажом внутреннего дымохода.

Порядок операций

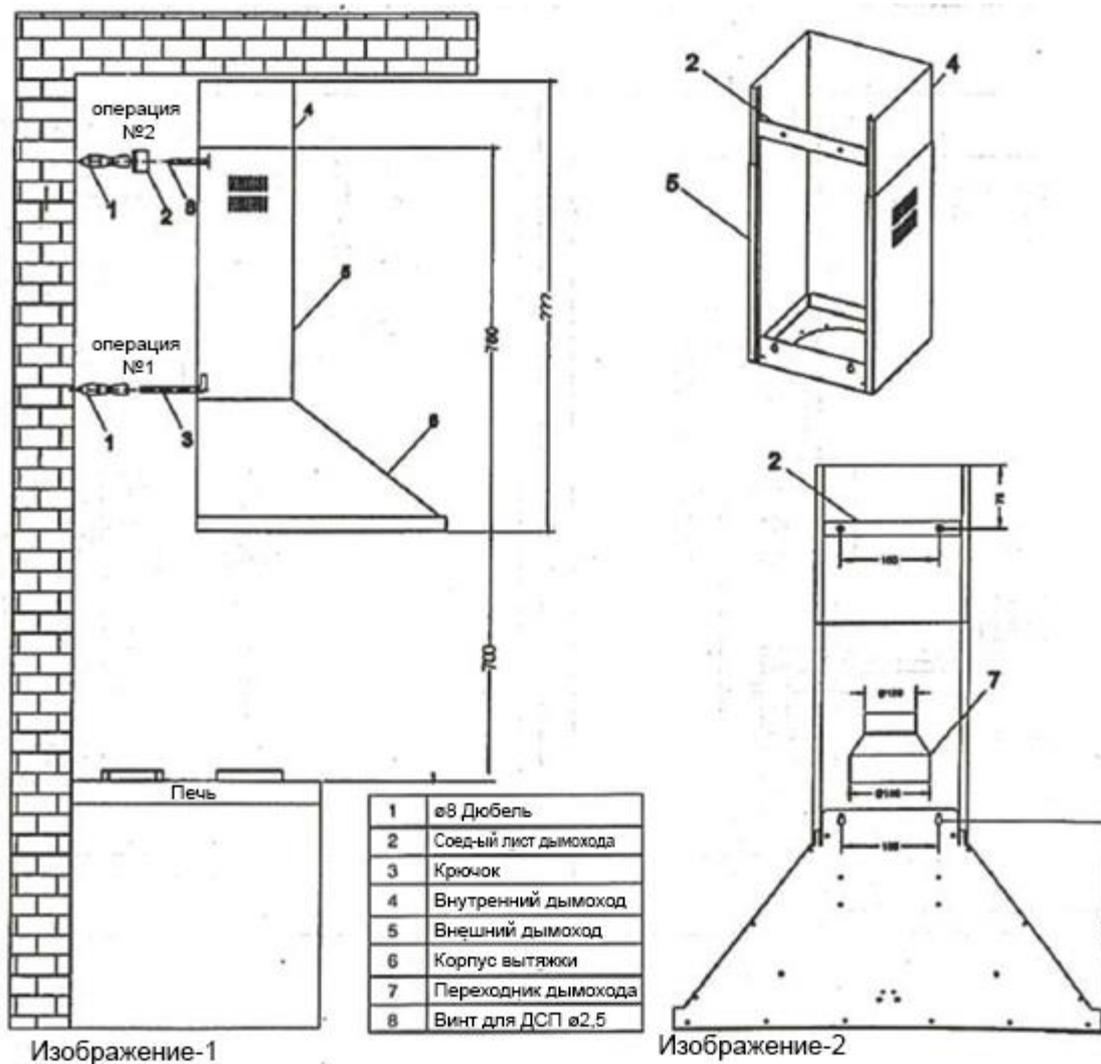
Действие № 1: Установка подвесного крюка

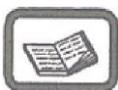
Действие № 2: Установка соединительной пластины дымохода

Действие № 3: Повесить вытяжку

Действие № 4: Установка нижнего дымохода вытяжки

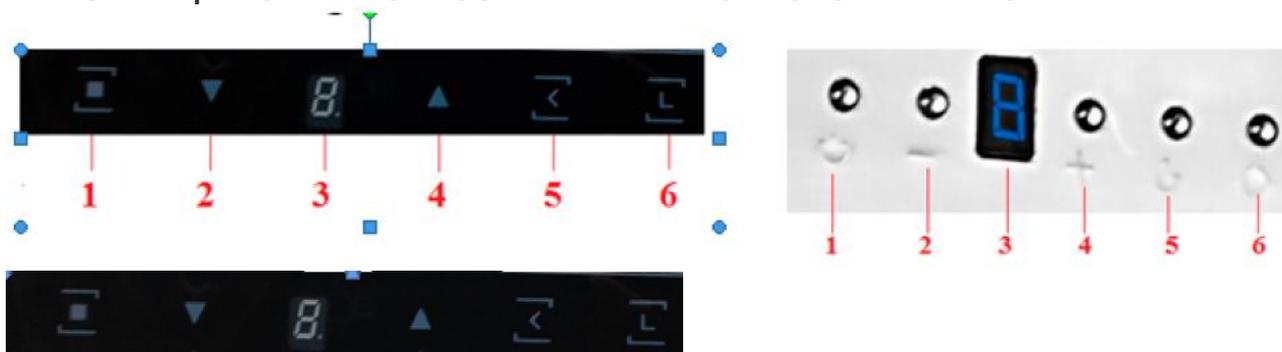
Действие № 5: Выполнение электрического подключения





## ИНФОРМАЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СЕНСОРНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ



1 - Кнопка включения/выключения: используется для запуска и остановки двигателя. При первом нажатии кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. двигатель начинает работать на 2-м обороте.

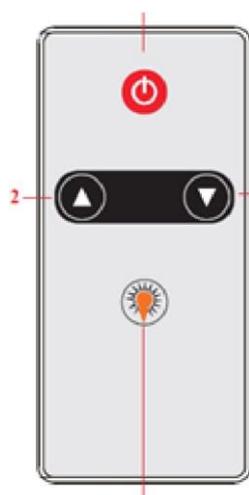
2 - Кнопка минус: Уменьшает скорость двигателя.

3 - Цифровой дисплей: показывает, на каком уровне скорости работает двигатель.

4 - Кнопка «Плюс»: используется для увеличения скорости двигателя на один шаг.

5 - Кнопка таймера: при нажатии этой кнопки на цифровом дисплее мигает число оборотов двигателя, и двигатель останавливается в течение 15 минут. Чтобы эта кнопка стала активной, ее необходимо удерживать в течение 3 секунд, а для отмены надо нажать еще один раз.

6 - Кнопка лампы: используется для включения и выключения лампы.



1. Кнопка включения/выключения

2. Кнопка повышения уровня

3. Кнопка понижения уровня

4. Кнопка включения/выключения лампочки

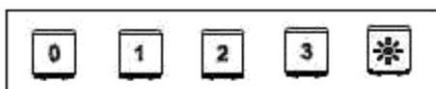
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПОК С СЕНСОРНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ



Кнопка включения и выключения лампы

1. Эксплуатация на этапе 1 (также действует как активация и деактивация таймера)
2. Эксплуатация на этапе 2 (также действует как активация и деактивация таймера)
3. Эксплуатация на уровне 3 (также действует как активация и деактивация таймера)

Использование кнопок с нажатием



**0** : КНОПКА ВКЛ./ВЫКЛ.

**1** : ЭТАП 1

**2** : ЭТАП 2

**3** : ЭТАП 3



: КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ И ВЫКЛЮЧЕНИЯ ЛАМПЫ

## ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

### Часть 7-1

Перед выполнением технического обслуживания отключите продукт от розетки или выключите от переключателя или же выключите, ослабив предохранитель питающий вытяжку.

#### Алюминиевый фильтр

Этот фильтр служит для удержания частиц масла в воздухе. Поэтому он засоряется за время, которое зависит от частоты использования вашего устройства. Рекомендуется очищать фильтр максимальным сроком 1 месяца, чтобы ваше устройство не представляло опасности. Для этой операции сначала снимите алюминиевые фильтры. Вымойте фильтры в воде с жидким моющим средством и ополосните, а после высыхания разместите их по местам. По мере промывки алюминиевых фильтров может наблюдаться изменение цвета. Это нормально, вам не нужно менять фильтр. Вы также можете мыть алюминиевый фильтр в посудомоечной машине.

#### Снятие алюминиевых фильтров

1. Сдвиньте алюминиевый фиксатор фильтра вперед.
2. Затем осторожно опустите его вниз и потяните вперед. В противном случае вы можете согнуть фильтр. После промывки снова вставьте алюминиевый фильтр в гнездо, выполнив вышеуказанные действия в обратном порядке.

#### Угольный фильтр (для использования без дымохода)

Этот фильтр удаляет запахи готовки. Если нет возможности использовать дымоход, то он очищает воздух, циркулирующий на кухне. Угольный фильтр вашего устройства заполняется через определенный период времени, который зависит от частоты использования, способа приготовления пищи и регулярной чистки алюминиевых фильтров.

При нормальном использовании его следует менять не чаще, чем каждые 4 месяца.

#### Снятие угольных фильтров

- 1-Снимите алюминиевые фильтры.
- 2-Чтобы снять угольный фильтр, поверните его влево и потяните на себя.
- 3-Новый углерод
- 4-Установите алюминиевые фильтры.



## Часть 7-2

Для очистки вытяжки снаружи используйте мягкую ткань, смоченную жидкостью. Никогда не используйте абразивные и царапающие средства для чистки. Для предотвращения появления царапин на корпусе из нержавеющей стали, следует вытирать тряпкой в том же направлении за щеткой. Во время очистки не следует снимать стекла лампы.

### **Внимание!**

Несоблюдение правил очистки и замены фильтров вытяжки может привести к пожару.

### **Замена лампы**

В вытяжке используются две галогенные лампы по 25 Вт. Чтобы заменить лампу, сначала отключите продукт от розетки или выключите от переключателя или же выключите, ослабив предохранитель питающий вытяжку. Слегка нажмите на выступы на защитном кожухе галогенной лампы отверткой с тонким наконечником и нажмите вниз. При этом, чтобы не упал защитный кожух держите его осторожно. После замены лампы совместите выступы с прорезями в корпусе лампы и слегка нажмите на защитный кожух. При установке новой лампы рекомендуется устанавливать ее с помощью тряпки. Потому что, когда к галогенным лампам прикасаются голыми руками, срок службы лампы заканчивается примерно через 1 день.

### **Внимание!**

Прикасайтесь к лампе только при замене лампы. При контакте с неповрежденной галогенной лампой срок службы лампы истечет примерно через сутки. Если вам нужна транспортировка, сначала отключите продукт от электричества и снимите вытяжку. Если возможно, транспортируйте его в оригинальной упаковке и следуйте транспортной маркировке на коробке. Если нет оригинальной коробки, то упакуйте товар таким образом, чтобы избежать повреждения.

### **Просим соблюдать нижеуказанные рекомендации**

1. При получении продукта утвердите гарантийный сертификат вашим авторизованным дилером.
2. Используйте ваш продукт в соответствии с принципами инструкции по эксплуатации.
3. Приехавшего на обслуживание техника спросите о «удостоверении личности техника».

Страна происхождения - Турция

Изготовитель: «SERSIM DAYANIKLI TUKETIM MALLARI SANAYI VE TICARET KOLLEKTIF SIRKETI IBRAHİM VE MUSTAFA USTAOGLU» / «СЕРСИМ ДАЙАНЫКЛЫ ТЮКЕТИМ МАЛЛАРЫ САНАЙИ ВЕ ТИДЖАРЕТ КОЛЛЕКТИФ ШИРКЕТИ ИБРАХИМ ВЕ МУСТАФА УСТАОГЛУ», Адрес производства: «Motorfan Elektrik San.Tic.Ltd.Sti.», Турция, Omerli Mah. Ucurtma Sok. №: 3/1 Arnayutkoy / Istanbul

Импортер/Организация, уполномоченная на принятие претензий от покупателей в РФ: ООО "Дельвента" 115230, Москва г, ш. Каширское, дом 13Б, этаж 8 помещ. 1 ком. 6

Импортер/Организация, уполномоченная на принятие претензий от покупателей в Казахстане: ТОО «Foreign Trade company», БИН 190940025588, Адрес: Республика Казахстан, г.Алматы, проспект Назарбаева, 65, 519 каб.

При возникновении гарантийного случая необходимо обращаться в авторизованные сервисные центры. Список авторизованных сервисных центров обслуживания в Вашем городе указан в данном руководстве по эксплуатации. Если в Вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, Вам следует обратиться в магазин, где Вы приобрели товар. Получить информацию о сервисном обслуживании в Вашем городе Вы можете по телефонам : - 8-495-969-02-86, 8-495-969-02-87 (Россия) , 8 (771) 748 20 (Казахстан) и на сайте: <http://delvento.ru/>

Срок службы - 10 лет

Срок гарантии - 12 месяцев

Дата изготовления - указана на изделии



# Designed for perfect life!



*Пожалуйста, сохраняйте руководство по эксплуатации. Оно поможет вам уточнить информацию и разрешить возникшие вопросы.*

Произведено в Турции

«SERSIM DAYANIKLI TUKETIM MALLARI SANAYI VE TICARET  
KOLLEKTIF SIRKETI IBRAHIM VE MUSTAFA USTAOGLU»

Адрес: Serbest Bolge 12. Cadde No.18, Melikgazi, Kayseri,  
38.738529, 35.334329, Турция



Уполномоченное лицо на территории РФ  
ООО «Дельвента»

115230, Москва г, ш. Каширское, дом 13Б,  
этаж 8, помещ. 1, ком. 6

Обратная связь: [info@delventa.ru](mailto:info@delventa.ru)

CE

EAC